



2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

1 ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 14ATEX0022X

INDICE / *ISSUE* : 04

4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

Coffrets type EJB* ou EJBX*****
Enclosures type EJB* or EJBX*****

5 Fabricant / *Manufacturer:*

PEPPERL+FUCHS SE

6 Adresse / *Address:*

Lilienthalstraße 200
68307 Mannheim - Germany

7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

8 L'Ineris, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du parlement européen et du conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le Cofrac sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux exigences essentielles de sécurité et de santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe ii de la directive.

Ineris, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.

The rules of certification are available on Ineris website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

The examinations and the tests are recorded in report:

N° 038739

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN IEC 60079-0	:	2018
EN 60079-1	:	2014
EN IEC 60079-7	:	2015/A1 :2018
EN 60079-11	:	2012
EN 60079-28	:	2015
EN 60079-31	:	2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans les documents descriptifs /

Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

If the sign X is placed after the number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These requirements are not covered by this certificate.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

The marking of the equipment or the protective system shall include the following:

⊕ II 2 G ou/or ⊕ II 2 D ou/or ⊕ I M2 ou/or ⊕ II 2 GD ou/or

⊕ II 2 (1) G ou/or ⊕ II 2 (2) G ou/or

⊕ II 2 (1) D ou/or ⊕ II 2 (2) D ou/or ⊕ I M2(M1)

Verneuil-en-Halatte, 2023-11-28

Le directeur général de l'Ineris
Par délégation
The Chief Executive Officer of Ineris
By delegation

13

ANNEXE**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :**

Les coffrets métalliques réalisés en alliage d'aluminium (EJB) ou en acier inoxydable (EJBX) ayant différentes tailles et configurations sont couverts par le certificat composant INERIS 14ATEX9010U. Cette gamme est adaptée aux atmosphères explosives gaz du Groupe I (en acier inoxydable uniquement), IIA, IIB, et IIB+H2 ainsi que pour les atmosphères explosives poussières du Groupe IIIC.

Les coffrets peuvent être équipés de couvercles pleins ou de couvercles avec hublots.

Ces coffrets peuvent être équipés d'accessoires (dispositifs de respiration/drainage, voyants, opérateurs) couverts par des certificats de composant séparés. La liste des composants et les restrictions d'utilisation associées sont détaillées dans les documents descriptifs du fabricant.

En accord avec la documentation technique et le manuel d'instructions, ils peuvent aussi contenir :

- Des éléments de 'SI' couverts par un certificat séparé et/ou des éléments de 'NSI'.
- Batteries.
- Des sources électromagnétiques, d'ultrasons, de radio fréquence, ainsi que de nouveaux instruments de mesure et équipements avec les types de protection "Ex i", "Ex e", "Ex m", "Ex o", "Ex p" et "Ex q" couverts par une attestation d'examen UE de type.
- De la fibre optique ou des lasers protégés par « op is » ou « op pr » et des lasers protégés par « op is » couverts par une attestation d'examen UE de type séparée. Les coffrets peuvent aussi contenir l'appareil optique type « OPC120 » (non couvert par une attestation d'examen UE de type séparé) protégé par « op is ».

Les coffrets peuvent être couplés par des traversées avec des coffrets utilisant le mode de protection « Ex de », « Ex e » ou « Ex i » et aussi couverts par une attestation d'examen UE de type séparée.

Ces coffrets possèdent les degrés de protection IP66 sans joint torique and IP66/67 avec joint torique selon la norme EN 60529 mais le marquage final devra être en accord avec le degré de protection minimum des accessoires montés sur le coffret.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITÉ :

Tension maximale des éléments "SI" : 250 Vac

Fréquence nominale : 50 / 60 Hz

Puissance maximale des lampes de signalisation : 5 W (T4, T3 avec lampe Incandescence 5 W)

Les puissances maximales dissipées sont définies dans les documents descriptifs pour différentes températures ambiantes et selon le type de coffret (avec ou sans hublots), la classe de température et la présence ou l'absence de sonde thermique pour protéger les éléments de 'SI'.

13

ANNEX**15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM:**

The metallic enclosures made in aluminium alloy (EJB) or in stainless steel (EJBX) having different sizes and configurations are covered by the certificate INERIS 14ATEX9010U. This range is suitable for explosive gas explosive atmospheres of group I (in stainless steel only), IIA, IIB and IIB+H2 and for dust explosive atmospheres group IIIC.

These enclosures can have a blind cover or provided with rectangular or circular glass windows.

Enclosures could be fitted with accessories (breather/drains devices, pilot lights, operators) covered by separated component certificates. The list of the components is defined in the descriptive documents of the manufacturer.

In accordance with the technical documentations and instructions manual, they can also contain:

- *'IS' element covered by a separated certificate and/or 'NIS' elements.*
- *Batteries*
- *Electromagnetic, ultrasonic, radio frequency sources and new measurement instruments and equipment some equipment with type protection "Ex i", "Ex e", "Ex m", "Ex o", "Ex p" and "Ex q" covered by separated full conformity certificates.*
- *Optical fiber or laser with type of protection "op is" or "op pr" and lasers with type of protection "op is" covered by separated full conformity certificates. The enclosures could also contain the optical device type "OPC120" (not covered by separated full conformity certificate) protected by "op is".*

The enclosures could be coupled by certified sealing bushings with an enclosure with type protection "Ex de", "Ex e" or "Ex i" also covered by an EU-Type examination certificate.

These enclosures get the degrees of protection IP66 without O-ring or IP66/67 with O-ring according to the EN 60529 standard, but the final marking should be in accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:

Maximum supply voltage for "IS" elements: 250 Vac

Rated frequency: 50/60 Hz

Maximum power of the signalling operators: 5 W (T4, T3 with incandescent lamps of 5 W)

The maximum dissipated powers are defined in the descriptive documents for the different ambient temperature ranges and according to the type of the enclosure (with or without windows), the class of temperature and the presence or absence of the thermal probe to protect 'IS' elements.

Lorsqu'un boîtier Ex e est bridé au boîtier Ex d, la puissance maximale autorisée à être dissipée dans l'enveloppe Ex d doit être diminuée conformément aux règles contenues dans les plans annexés.

Quand des sondes thermiques sont utilisées pour protéger les éléments de 'SI' par rapport aux températures hautes, le seuil maximal des sondes doit être en fonction du seuil de la valeur d'intervention de $[(T_{IEx}-2) \pm 2^\circ C]$.

- T_{IEx} = Valeur maximale de la température ambiante des éléments de 'SI' certifiés.

Quand des sondes thermiques sont utilisées pour protéger les éléments de 'SI' par rapport aux températures basses, le seuil maximal des sondes doit être en fonction du seuil de la valeur d'intervention de $[(T_{minEx}+2) \pm 2^\circ C]$.

- T_{minEx} = Valeur minimale de la température ambiante des éléments de 'SI' certifiés.



En accord avec le certificat composant INERIS 14ATEX9010U, les coffrets peuvent être utilisés dans les gammes de températures de $-60^\circ C$ (sans hublots) ou $-52,5^\circ C$ (avec hublots) à $+60^\circ C$ pour le groupe IIB+H2.

Utilisation des composants couverts par des certificats ATEX séparés :

La liste des composants and les restrictions d'utilisation associées sont détaillées dans les documents descriptifs du fabricant. Le fabricant doit se référer à la dernière version des certificats de composant pour s'assurer de l'adéquation des conditions d'utilisation sur le produit fini et du marquage final.









MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

PEPPERL+FUCHS
68307 Mannheim - GERMANY
EJB...⁽¹⁾
INERIS 14ATEX0022X
(Numéro de série)
(Année de construction)
 II⁽²⁾ ou  I⁽²⁾
Ex db⁽³⁾ IIA ou IIB ou IIB+H2 Gb ou Ex db⁽³⁾ I Mb et/or
Ex tb⁽³⁾ IIIC Db IP⁽⁴⁾
T.amb : ⁽³⁾
T. câble : ⁽³⁾

AVERTISSEMENTS :
NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE
EXPLOSIVE PEUT ETRE PRESENTE
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION⁽⁵⁾
DANGER POTENTIEL DE CHARGES
ELECTROSTATIQUES – VOIR INSTRUCTIONS⁽⁶⁾

(1) Les points sont remplacés par une codification selon les variantes d'exécution. Les différents types sont indiqués dans les documents descriptifs.

(2) Une des catégories suivantes :
 II 2 G ou  II 2 D ou  II 2 (1) G ou
 II 2 (1) D ou  II 2(2) G ou  II 2(2) D ou
 I M2 ou  I M2(M1)

When an Ex e enclosure is flanged to the Ex d enclosure, the maximum power allowed to be dissipated within the Ex d enclosure shall be derated according to the rules contained in the schedule drawings.

When thermal probes are used to protect the 'IS' elements regarding the high temperature, the maximum threshold of thermal probe shall be according with threshold value of $[(T_{IEx}-2) \pm 2^\circ C]$.

- T_{IEx} = Maximum value of the certified ambient temperature of the "IS" elements.

When thermal probes are used to protect the 'IS' elements regarding the low temperature, the maximum threshold of thermal probe shall be according with threshold value of $[(T_{minEx}+2) \pm 2^\circ C]$.

- T_{minEx} = Minimum value of the certified ambient temperature of the "IS" elements.



In accordance with the component certificate INERIS 14ATEX9010U, the enclosures can be used in the temperature range from $-60^\circ C$ (without windows) or $-52,5^\circ C$ (with windows) up to $+60^\circ C$ for Group IIB+H2.

Uses of components covered by separated ATEX certificates:

The list of the components and their restrictions of uses are detailed in the descriptive documents of the manufacturers. The manufacturer should refer to the last issue of the component certificates to ensure the compliance with the conditions of uses on the end-product and with the final marking.









MARKING:

Marking must be readable and indelible; it must include the following indications:

PEPPERL+FUCHS
68307 Mannheim - GERMANY
EJB...⁽¹⁾
INERIS 14ATEX0022X
(Serial number)
(Year of construction)
 II⁽²⁾ or  I⁽²⁾
Ex db⁽³⁾ IIA or IIB or IIB+H2 Gb or Ex db⁽³⁾ I Mb and/or
Ex tb⁽³⁾ IIIC Db IP⁽⁴⁾
T.amb : ⁽³⁾
T. cable : ⁽³⁾

WARNINGS:
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE
ATMOSPHERE MAY BE PRESENT.
DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED⁽⁵⁾
POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING
HAZARD – SEE INSTRUCTION⁽⁶⁾

(1) The dots are replaced by a codification according to the manufacturing variations. The different types are indicated in the descriptive documents.

(2) One of the following categories:
 II 2 G or  II 2 D or  II 2 (1) G or
 II 2 (1) D or  II 2(2) G or  II 2(2) D or
 I M2 or  I M2(M1)

- (3) Le mode de protection, la température du câble seront mis à jour avec différents facteurs comme les équipements internes couverts ou non par une attestation d'examen UE de type, la température ambiante et la puissance dissipée maximale.
- (4) Selon le degré de protection minimum des accessoires montés sur le coffret.
- (5) Uniquement pour les applications du Groupe I
- (6) Uniquement lorsque des parties non-métalliques de l'enveloppe ou des peintures ne sont pas conformes aux autres options définies dans la norme EN IEC 60079-0 :2018 clauses 7.4.2 et/ou 7.4.3.

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

Conformément au § 16.1 de la norme EN 60079-1, chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini doit avoir subi avec succès, avant livraison, une épreuve de surpression statique d'une durée minimum de 10 secondes sous une pression en accord avec les valeurs spécifiées dans le certificat INERIS 14ATEX9010U.

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

- (3) *The type of protection, cable temperature in accordance with different factors as the internal equipment covered or not by an EU type examination certificate, ambient temperature and maximum power dissipated.*
- (4) *In accordance with the minimum degrees of protection of accessories mounted on the enclosures.*
- (5) *Only for Group I application*
- (6) *Only when non-metallic parts of the enclosure or painting system don't meet the other options listed in the standard EN IEC 60079-0:2018 clause 7.4.2 and/or 7.4.3.*

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS:

In accordance with clause 16.1 of the EN 60079-1 standard each apparatus defined above must have successfully passed, before delivery, an overpressure test of 10 seconds minimum under a pressure in accordance with the values specified in the certificate INERIS 14ATEX9010U.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS:

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Dossier technique/ <i>Technical file</i> (1 pages/ 7 Rubriques/Rubrics)	16-1065IR	D	2023.11.15

17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :

- La longueur des joints antidéflagrants est supérieure aux valeurs spécifiées dans les tableaux de la norme EN 60079-1 : contacter le fabricant d'origine pour toutes réparations des joints antidéflagrants.
- Lors de l'installation, pour le Groupe I, l'utilisateur devra tenir compte du fait que le matériel n'a subi qu'un choc mécanique faible.
- Lors d'une utilisation dans une atmosphère explosive du Groupe I, l'exposition des coffrets avec hublots aux agents chimiques tels que des huiles, des graisses et liquides hydrauliques doit être exclue.
- La distance minimale entre le joint plan antidéflagrant du coffret et les obstacles externes doit être supérieure à 10mm pour les applications gaz (Groupe IIA, IIB, IIB+H2).
- Le couvercle est fixé par des vis en en acier inoxydable ou en acier carbone ayant une limite d'élasticité minimale de 450 N/mm² (classe typique A2/A4-70 ou 6.8).

Les instructions d'utilisation sont complétées par celles spécifiées dans la notice d'instructions du fabricant et des composants Ex constitutifs de l'équipement final.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE:

- *The width of the flameproof joints is superior to those specified in tables of EN 60079-1 standard: contact the original manufacturer for any repairs of the flameproof joints.*
- *During the installation, for Group I, the user will take into consideration that the equipment underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk.*
- *During use in explosive atmosphere of Group I, the exposure of the enclosures with windows to specific chemical agents as oils, greases and hydraulic liquids must be excluded.*
- *The minimum distance between flameproof flanged joint of the enclosure and external obstacles should be greater than 10mm for gas application (Group IIA, IIB and IIB+H2).*
- *The cover is fixed by stainless steel or carbon steel screws having minimum yield stress :450 N/mm² (typical grade A2/A4-70 or 6.8).*

The instructions for safe use are completed by those stipulated in the instruction manuals of the manufacturer and of each Ex-component fitted on the final product.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS:

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

19 REMARQUES :

Les indices 00 et 01 font références à l'attestation d'examen CE de type N° INERIS 14ATEX0022X émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 02 concernent :

- Application de la nouvelle directive 2014/34/UE
- Application des normes EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 et EN 60079-28:2015

Les modifications de l'indice 03 concernent :

- Application des modifications et extensions en accord avec l'Issue 03 du certificat INERIS 14ATEX9010U pour la gamme de coffret :
 - Réduction des entraxes entre les perçages sur le corps et le couvercle.
 - Nouvelles dimensions/types de lamage pour l'installation des accessoires/dispositifs de contrôle.
 - Possibilité d'usiner le coté du coffret de manière à créer une surface avec un angle de 0°.
 - Réduction de la distance minimale entre les joints plans et le premier obstacle solide jusqu'à 10 mm (IIB+H2).
 - Nouvelles options sur la conception des joints antidéflagrants.
 - Nouvelles options d'installations des hublots.
 - Possibilité de fabriquer des tailles intermédiaires personnalisées.
- Extension de la température ambiante minimale jusqu'à -60°C pour les coffrets sans hublot et jusqu'à -52.5°C pour les coffrets avec hublot.
- Application de la norme EN IEC 60079-0:2018 (actuellement EN 60079-0:2012/A11:2013).
- Mise à jour de la liste des équipements couverts par un certificat composant séparé.
- Possibilité d'utiliser les coffrets pour des applications en Group I.
- Introduction d'un nouveau type de pile de la série SL 700 pouvant être installé à l'intérieur des coffrets en accord avec les documents descriptifs du fabricant.
- Introduction d'un nouvel appareil optique type « OPC120 » (non couvert par une attestation d'examen UE de type séparé) protégé par « op is ».
- Autres modifications mineures : mise en page des documents, erreurs de frappe, nouvelle codification du produit.

Les modifications de l'indice 04 concernent :

- Clarifier les dispositions possibles lorsque les boîtiers Ex d sont assemblés, via des cadres scellés, avec des boîtiers Ex e certifiés séparément.

19 REMARKS:

The issue 00 and 01 refer to the EC-type examination certificate N° INERIS 14ATEX0022X issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 02 are regarding:

- *Application of the new directive 2014/34/EU*
- *Application of the standard EN 60079-1:2014, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 and EN 60079-28:2015*

The changes of the issue 03 are regarding:

- *Application of the modifications and extensions in accordance with the Issue 03 of certificate INERIS 14ATEX9010U of the range of enclosure:*
 - *Reduction of the holes' clearance for the lid and body.*
 - *New couterbore type/dimensions for control functions/accessories installation*
 - *Possibility to mill the enclosure side creating a surface with 0° draft angle*
 - *Reduction of the minimum distance between flanged joint and first solid obstacle down to 10mm (IIB+H2)*
 - *New flanged joint design options.*
 - *New Windows installation options*
 - *Possibility to manufacture intermediate customized enclosure's sizes*
- *Extension of the minimum ambient temperature down to -60°C (instead of -50°C) for enclosures with windows and down to -52.5°C (instead of -50°C) for enclosures with windows.*
- *Application of the standard EN IEC 60079-0:2018 (currently EN 60079-0:2012/A11:2013).*
- *Update of the list of accessories and devices covered by component certificates.*
- *Possibility to use the enclosures for Group I application.*
- *Introduction of new type of cells SL 700 series that could be installed inside the enclosures in accordance with descriptive documents of the manufacturer.*
- *Introduction of new optical device type "OPC120" (not covered by separated full conformity certificate) protected by "op is" that could be installed inside the enclosures.*
- *Other minor changes: document layout, typing error adjustments, new solution type code description.*

The changes of the issue 04 are regarding:

- *Clarify the possible arrangements for when the Ex d enclosures are joined to other separately certified Ex e enclosures via sealing frames.*